

Wniosek o dofinansowanie z Funduszu Małych Projektów (FMP) w ramach Programu Współpracy Interreg VI A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska 2021-2027**Antrag auf Förderung aus dem Kleinprojektfonds (KPF) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg VI A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polska 2021-2027**

Wypełnia Biuro FMP / Auszufüllen durch das KPF-Büro

Data wpływu / Eingangsdatum (POMERANIA)	Numer projektu / Projekt-Nr. (POMERANIA)
11.06.2024	KPF-0109-24

1. **Wnioskujemy o przyznanie dotacji z Funduszu Małych Projektów (FMP) Euroregionu Pomerania w ramach celu szczegółowego (CS): /**
Wir beantragen die Gewährung einer Zuwendung aus dem Kleinprojektfonds (KPF) der Euroregion Pomerania im Rahmen des spezifischen Ziels (SZ):

(Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

- ☐ **4.6 „Kultura i zrównoważona turystyka”/ 4.6 „Kultur und nachhaltiger Tourismus“**

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pomerania
ul. Podgórna 62/U1, 70-205 Szczecin, e-mail: nabor@pomerania.org.pl

- ☒ **6.3 „Wzmocnienie zaufania”/ 6.3 „Vertrauen schaffen“**

Kommunalgemeinschaft Euroregion Pomerania e.V.
Ernst-Thälmann-Str. 4, D – 17321 Löcknitz, E-Mail: kpf@pomerania.net

2. Tytuł projektu / Projekttitel:

PL	Kreatywnie na Pograniczu 2
DE	Kreativ in der Grenzregion 2

3. Wnioskodawca / Antragsteller

Status prawny / Rechtsform: (Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

- ☐ Jednostka samorządu terytorialnego lub jej jednostka organizacyjna / kommunale Gebietskörperschaft
☒ Organizacja pozarządowa / Nichtregierungsorganisation, Körperschaft des öffentlichen Rechts
☐ Inne niekomercyjne podmioty / andere nicht kommerzielle juristische Personen

Pełna nazwa wnioskodawcy/ Bezeichnung des Antragstellers		Stowarzyszenie Carpe diem / Verein Carpe diem
Adres / Adresse:	kod, miejscowość/ PLZ, Ort	72-002 Dołuje
	ulica, numer/ Straße, Nummer	Ul. Gronostajowa 15
	gmina, powiat/ Landkreis	gmina Dobra, powiat policki / Gemeinde Dobra, Landkreis Police
NIP, REGON (PL)		NIP 8513248838, REGON 386055370
Przedstawiciel prawny/ Gesetzlicher Vertreter		Izabela Dryjańska, Prezes Stowarzyszenia/ Geschäftsführerin
Osoba do kontaktów/ Ansprechpartner:		Izabela Dryjańska
Telefon:		604196198
E-mail:		stowarzyszeniecarpediem20@gmail.com
Strona internetowa / Webadresse:		www.facebook.com/stowarzyszeniecarpediem20

4. Partner projektu / Projektpartner

Pełna nazwa/ Bezeichnung:		Gmina Blankensee / Gemeinde Blankensee
Osoba do kontaktów/ Ansprechpartner:		Alfons Heimer
Adres / Adresse:	kod, miejscowość/ PLZ, Ort	17322 Blankensee
	ulica, numer/ Straße, Nummer	Dorfstraße 33
	gmina, powiat/ Landkreis	Vorpommern-Greifswald
Telefon:		00493974451665
E-mail:		al-heimer@t-online.de
Strona internetowa/ Webadresse:		https://www.blankensee.de/

5. Opis i cel projektu (przedstawienie planowanych działań) /
Projektbeschreibung und -ziel (Darstellung der geplanten Aktivitäten)

Opis projektu	Beschreibung des Projektes
<p>a) zakładany cel projektu:</p> <p>Celem projektu jest integracja i wzmocnienie zaufania mieszkańców Pogranicza oraz rozwój współpracy partnerskiej na Pograniczu, poprzez organizację kreatywnych warsztatów kierowanych do społeczności od juniora do seniora.</p> <p>Integracja, zarówno na płaszczyźnie sąsiedzkiej, polsko-niemieckiej, jak i międzypokoleniowej czy wiejskiej, prowadząca do przekraczania barier kulturowych i niwelowania stereotypów.</p> <p>Celem projektu jest też nawiązanie nowych kontaktów, budowanie relacji a także zdobycie nowych kompetencji i umiejętności poprzez wspólne działania kreatywne.</p> <p>Pomysł na organizację projektu "Kreatywnie na Pograniczu 2" jest wynikiem rozmów z partnerem niemieckim i wysokim zainteresowaniem ze strony uczestników.</p> <p>Z uwagi na ogromne zainteresowanie pierwszą edycją projektu (większa niż planowano liczba uczestników), wysoką ocenę kompetencji trenerów i ich umiejętności dydaktycznych oraz prośby uczestników dotyczących kontynuacji zajęć, partnerzy podjęli decyzję o przygotowaniu nowego wniosku. Projekt „Kreatywnie na Pograniczu 2” skupia się na rozwijaniu kompetencji cyfrowych, rozszerzając formułę projektu o zajęcia z programowania i matematyki dla dzieci oraz kurs obsługi komputera i innych narzędzi cyfrowych, aplikacji i programów (dla seniorów). Projekt zakłada również zajęcia integracyjne, które wpłyną na lepsze poznanie się i zrozumienie sąsiadów z obu stron granicy.</p>	<p>a) erklärte Projektziel</p> <p>Ziel des Projektes ist die Integration und Stärkung von Vertrauen der Bevölkerung sowie Entwicklung der Partnerzusammenarbeit in der Grenzregion mithilfe von kreativen Workshops für alle Einwohnergruppen - für Groß und Klein.</p> <p>Die deutsch-polnische Integration auf vielen Ebenen; zwischen Nachbarländern, zwischen Generationen und unter den Jugendlichen führt zur Überwindung der kulturellen Barrieren und zum Abbau der Vorurteile.</p> <p>Das Projektziel ist es auch, neue Kontakte zu knüpfen, gute Beziehungen aufzubauen sowie neue Kompetenzen und Fähigkeiten zu erwerben und das mithilfe der gemeinsamen kreativen Maßnahmen.</p> <p>Die Idee, das Projekt "Kreativ in der Grenzregion 2" zu organisieren, ergab sich aus Gesprächen mit dem deutschen Partner und dem großen Interesse der Teilnehmer.</p> <p>Aufgrund des großen Interesses an der ersten Auflage des Projekts (mehr Teilnehmer als geplant), der hohen Bewertung der Kompetenz der Coaches und ihrer didaktischen Fähigkeiten sowie der Wünsche der Teilnehmer, die Aktivitäten fortzusetzen, beschlossen die Partner, einen neuen Projektantrag zu stellen. Das Projekt "Kreativ in der Grenzregion 2" konzentriert sich auf die Entwicklung digitaler Kompetenzen und erweitert die Projektformel um Programmier- und Mathematikurse für Kinder und einen Kurs zur Nutzung von Computern und anderen digitalen Werkzeugen, Anwendungen und Programmen (für Senioren). Das Projekt umfasst auch Integrationsaktivitäten, die den Nachbarn auf beiden Seiten der</p>

	Grenze helfen sollen, sich besser kennen und verstehen zu lernen.
<p><u>b) opis działań:</u></p> <p>Realizacja projektu zaplanowana jest w okresie od 01.07. do 16.12.2024 r. W ramach projektu planowane są letnie warsztaty dla dzieci i młodzieży pod hasłem „Letnia szkoła” oraz cykl warsztatów z zakresu nowoczesnych technologii, kierowany do osób dojrzałych w ramach Cyfrowego Klubu Seniora.</p> <p>Planuje się organizację 4 turnusów letnich zajęć kierowanych do dzieci i młodzieży w wieku 6-14 lat, mieszkających po obu stronach polsko-niemieckiego pogranicza.</p> <p>Każda z grup weźmie udział w pięciu całodziennych, integracyjnych spotkaniach.</p> <p>Każdy z 4 dni w ramach programu 5-dniowych zajęć będzie składał się z:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 godzin gier i zabaw integracyjnych, głównie na świeżym powietrzu, pozwalającym uczestnikom na lepsze poznanie się, nawiązanie relacji, budowanie zespołu, wzrost poczucia własnej wartości, rozwój ruchowy itp.; - 2 godzin zajęć z programowania i matematyki z Minecraftem, pozwalającym zdobyć uczestnikom kluczowe kompetencje w sposób kreatywny, w formie edukacyjnej zabawy, przy zastosowaniu ulubionych gier komputerowych. - 4 godzin robotyki Lego. Robotyka pomaga dzieciom rozwijać wiele umiejętności, w tym kreatywne myślenie, zdolność do rozwiązywania problemów, umiejętność logicznego myślenia oraz zdolność do współpracy z innymi. Uczenie się programowania robotów może pomóc dzieciom rozwijać umiejętności matematyczne i informatyczne. <p>5 dzień turnusu będzie miał charakter działań survivalowych, w ramach których uczestnicy w ciągu 8 godzin zajęć, będą się uczyć m.in.: rozpoznawania stron świata bez GPSa, rozpalania bezpiecznych ognisk i gotowania na ognisku, rozpoznawania jadalnych roślin i grzybów, budowania szalasu, konstruowania noszy i zasad pierwszej pomocy; geocechingu, pomocy zwierzętom, odpowiedzialności za współuczestników.</p> <p>W ramach projektu zostaną zorganizowane 4 pięciodniowe turnusy zajęć, w których weźmie udział 48 dzieci (po 12 osób na grupę). Każdy z uczestników skorzysta z 8 godzin zajęć integracyjnych, 8 godzin zajęć survivalowych, 8 godzin warsztatów z programowania i matematyki oraz 16 godzin z robotyki.</p>	<p><u>b) Beschreibung der Aktivitäten:</u></p> <p>Die Umsetzung des Projektes ist für den Zeitraum 01.07. bis 16.12.2024 vorgesehen. Geplant sind Sommer-Workshops für Kinder und Jugendliche unter dem Motto "Sommerschule" sowie Workshops zu modernen Technologien für reife Teilnehmer/innen im Rahmen des Digitalen Seniorenklubs.</p> <p>Es sollen 4 Sommerblöcke von Workshops für Kinder/Jugendliche 6 bis 14 Jahre aus beiden Seiten der deutsch-polnischen Grenze durchgeführt werden. Jede Gruppe nimmt an fünf ganztägigen Integrations-treffen teil.</p> <p>Jeder der 4 Tage des 5-Tage-Workshops besteht aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 Stunden Integrationsspiele, meistens im Freien, wo die Kinder sich besser kennen lernen, freundschaftliche Beziehungen aufbauen, ein Team bilden können, ihr Selbstwertgefühl steigern und ihre motorischen Fähigkeiten entwickeln u.Ä. - 2 Stunden Workshops zum Programmieren und Mathematik mit Minecraft - wichtige Fähigkeiten werden den Kindern auf kreative Art und Weise beigebracht, in Form eines Bildungsspieles, mithilfe ihrer Lieblingscomputerspiele. - 4 Stunden Lego-Robotik. Dieses Fach fördert bei Kindern Fähigkeiten zum kreativen und logischen Denken, zur Problemlösung und Teamwork. Indem sie Roboter programmieren lernen, können sie ihre mathematische und informatische Begabung entwickeln. <p>Der 5. Tag umfasst Survival-Aufgaben; die Teilnehmer lernen in den 8 Stunden Himmelsrichtungen ohne GPS bestimmen, sicheres Lagerfeuer entzünden, auf dem Lagerfeuer kochen, essbare Pflanzen und Pilze erkennen, Laubhütte bauen, Trage bauen, Erste-Hilfe leisten, Geocaching, den Tieren helfen sowie Verantwortungsbewusstsein für andere Teilnehmer übernehmen.</p> <p>Im Projekt werden 4(vier) 5-Tage-Blöcke durchgeführt, an denen 48 Kinder (12 Personen je Gruppe) teilnehmen. Für jeden Teilnehmer/in sind vorgesehen: 8 Stunden Integrationsworkshops, 8 Survival-Stunden, 8 Stunden Programmier- und Matheworkshops sowie 16 Stunden Robotik-Workshops.</p> <p>Insgesamt sind es 160 Stunden Integrations- und Bildungsmaßnahmen für Kinder und Jugendliche.</p>

Łącznie zostanie zorganizowanych 160 godzin zajęć integracyjno-edukacyjnych dla dzieci i młodzieży.

Zajęcia zostaną zorganizowane na przełomie lipca i sierpnia, w okresie, w którym zarówno dzieci z województwa zachodniopomorskiego, jak i Meklemburgii-Pomorza Przedniego, mają przerwę wakacyjną.

Zajęcia są dostosowane także dla dzieci z niepełnosprawnościami i dysfunkcjami.

W ramach projektu zostały zaplanowane również zajęcia dla dojrzałych mieszkańców Pogranicza, które będą realizowane w okresie od września do listopada.

Spotkania pod hasłem „Cyfrowy Klub Seniora” zostaną zorganizowane dla dwóch, dziesięcioosobowych, polsko-niemieckich grup. Każda z grup będzie mogła wziąć udział w dwudziestogodzinnym bloku zajęć podzielonym na 7 modułów: 1) obsługa sprzętu komputerowego, 2) obsługa edytorów tekstu, 3) pliki, 4) poczta internetowa i komunikatory, 5) serwisy internetowe i społecznościowe, e-usługi; 6) bezpieczeństwo w sieci; 7) sztuczna inteligencja.

Dodatkowo, w ramach wolontariatu, prowadzone będą konsultacje informatyczne dla uczestników Cyfrowego Klubu Seniora.

Pomysł na organizację projektu "Kreatywnie na Pograniczu 2" zrodził się w czasie spotkań partnerów z uczestnikami pierwszej edycji projektu oraz prowadzonego w ramach wolontariatu Cyfrowego Klubu Seniora.

Projekt jest polsko-niemiecką ofertą edukacyjną, spotkaniową, która ma przyczynić się do integracji mieszkańców Pogranicza, integracji rówieśniczej oraz rozwoju kreatywności i zdobycia nowych kompetencji i umiejętności.

Projekt służy też rozwojowi społeczeństwa informacyjnego, zapobieganiu wykluczeniu cyfrowemu i budowaniu płaszczyzny porozumienia między pokoleniami i między regionami oraz efektywnemu zagospodarowaniu czasu wolnego.

Projekt został wspólnie zaplanowany i przygotowany przez Stowarzyszenie Carpe diem, Gminę Blankensee oraz partnerów wspierających – m.in.: Kulturverein Pampow czy Zachodniopomorski Uniwersytet Ludowy.

Projekt zostanie wspólnie wypromowany poprzez media i grupy społecznościowe, portale internetowe oraz dwujęzyczne logo i rollup. Wszystkie materiały promocyjne drukowane będą tłumaczone na język niemiecki/polski.

Szczegółowy plan działań:

Alle Maßnahmen werden im Juli und August organisiert, also in der Sommerzeit, wo sowohl Kinder aus Mecklenburg-Vorpommern als auch Westpommern ihre Sommerferien haben.

Alle Veranstaltungen sind auch den Kindern mit Behinderungen und Störungen angepasst.

Im Rahmen des vorliegenden Projektes sind auch Veranstaltungen für reife Einwohner der Grenzregion vorgesehen. Sie finden in der Zeit September bis November statt.

Begegnungen im Rahmen des "Digitalen Seniorenklubs" sind für zwei deutsch-polnische 10-Personen-Gruppen vorgesehen; je Gruppe - ein 20-Stunden-Block bestehend aus 7 Bereichen (Modulen): 1) Computerbedienung und PC-Zubehör, 2) Bedienung von Texteditor, 3) PC-Dateien, 4) E-Mail und Instant-Messaging-Dienste (Kommunikation-Apps), 5) Internet-Portale und Social Media, E-Services, 6) Sicherheit im Netz, 7) Künstliche Intelligenz (KI, AI).

Zusätzlich wird als Volontariatseinsatz informatische Beratung für Teilnehmer des Digitalen Seniorenklubs angeboten.

Die Idee für das Projekt "Kreativ in der Grenzregion 2" wurde während der Begegnungen der Partner mit Teilnehmern der ersten Projektauflage sowie des als Volontariatseinsatz angebotenen Digitalen Seniorenklubs entwickelt.

Das Projekt ist ein deutsch-polnisches Bildungsangebot in Form von Begegnungen. Es soll zur Integration der Bevölkerung der Grenzregion und Integration der Gleichaltrigen beitragen sowie Kreativität und Erwerb von neuen Kompetenzen/Fähigkeiten fördern.

Das Projekt fördert die Entwicklung der Informationsgesellschaft, verhindert digitale Ausgrenzung und verhilft zum Aufbau einer Kommunikationsplattform zwischen Generationen und zwischen Regionen. Es soll auch eine effektive Freizeitgestaltung ermöglicht werden.

Das Projekt wurde gemeinsam vom Verein Carpe diem und die Gemeinde Blankensee entwickelt, unter Mitwirkung von weiteren Partnern wie Kulturverein Pampow und Westpommersche Volksuniversität u.a.

Für das vorliegende Projekt wird gemeinsam geworben; auf Social Media, auf Internetportalen sowie mithilfe von zweisprachigem Logo und Roll-Up. Alle Werbemittel werden ins Deutsche/Polnische übersetzt.

Maßnahmenplanung:

<p>1. Działania przygotowawcze - od 01.07.2024 r. (Dobra/Blankensee - instytucje kultury gmin powiatu polickiego, gminy Blankensee oraz Zachodniopomorski Uniwersytet Ludowy i siedziba Stowarzyszenia Carpe diem):</p> <p>Robocze spotkania polsko-niemieckiego zespołu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - opracowanie szczegółowego planu działań i zadań partnerów, - opracowanie i wdrażanie strategii promocji projektu po obu stronach granicy, wydruk materiałów promocyjnych, - monitorowanie działań, - wspólna koordynacja i realizacja wszystkich działań. <p>2. Letnia szkoła - od 22.07.2024 r. – 20.08.2024 r. (sala szkoleniowa Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Ludowego, gminne ośrodki kultury Blankensee i Dobra, tereny rekreacyjne, lasy i ogrody obu gmin).</p> <p>Warsztaty zostaną zorganizowane w czterech, średnio dwunastoosobowych grupach (4 turnusy, każdy po 5 dni od poniedziałku do piątku, 8 godzin dziennie):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 22 - 26.07.2024 r. 2) 29.07 – 02.08.2024 r., 3) 05 - 09.08.2024 r., 4) 12 – 20.08.2024 r. (turnus uwzględnia przerwę świąteczną). <p>Zajęcia z robotyki będą prowadzone z wykorzystaniem specjalnej serii klocków lego, elektroniki i laptopów oraz tabletów.</p> <p>Zajęcia z programowania i matematyki będą realizowane przy wykorzystaniu lubianej przez dzieci gry komputerowej Minecraft oraz laptopów i tabletów.</p> <p>Zajęcia będą tak skonstruowane, aby umożliwić w nich udział także dzieciom z niepełnosprawnościami i dysfunkcjami (np.: specjalne nakładki i oprogramowanie dla niedowidzących i niedosłyszących czy np.: ze spektrum autyzmu).</p> <p>Podczas zajęć będą organizowane również gry i zabawy integracyjne oraz ruchowe, które będą służyć lepszemu poznaniu się uczestników i nawiązaniu relacji rówieśniczych.</p> <p>Piąty dzień turnusu będzie zorganizowany w formie zajęć survivalowych, uczących zachowań i umiejętności niezbędnych w sytuacjach trudnych; budujących pewność siebie, odpowiedzialność i umiejętność działania w grupie.</p> <p>Warsztaty „Letniej szkoły” zostały zaplanowane dla dzieci i młodzieży od 6 do 14 roku życia. Ostateczny przedział wiekowy poszczególnych grup zostanie dookreślony na podstawie wyników rekrutacji.</p>	<p>1. Vorbereitung - ab 1. Juli 2024 (Dobra/Blankensee - Kulturinstitutionen in den Gemeinden des Landkreises Police, der Gemeinde Blankensee, Westpommersche Volksuniversität und Vereinssitz Carpe diem):</p> <p>Arbeitsbesprechungen des deutsch-polnischen Organisationsteams:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erarbeitung des genauen Maßnahmenplanes und der Aufgaben für die Partner, - Erarbeitung und Umsetzung der Strategie für die Projektwerbung auf beiden Seiten der Grenze, Druck von Werbematerial, - Begleitung der Maßnahmen, - gemeinsame Koordination und Durchführung von allen Maßnahmen. <p>2. Sommerschule - vom 22.07. bis 20.08.2024 (Schulungsraum der Westpommerschen Volksuni, Gemeindekulturhäuser Blankensee und Dobra, Freizeitanlagen im Freien, Waldgebiete und Hausgärten beider Gemeinden).</p> <p>Workshops werden für vier Gruppen (je durchschnittl. 12 Personen) durchgeführt - 4 Blöcke je 5 Tage Montag bis Freitag, 8 Stunden proTag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 22 - 26.07.2024, 2) 29.07. - 2.08.2024, 3) 5 - 9.08.2024, 4) 12 - 20.08.2024 (mit berücksichtigt Feiertag Mariä Himmelfahrt in Polen). <p>Robotik-Workshops werden mit Einsatz von Spezial-Legosteinen, elektronischem Zubehör, Laptops und Tablets durchgeführt.</p> <p>Bei Programmieren und Mathe-Workshops kommen das beliebteste Videospiel bei Kindern - Minecraft, Laptops und Tablets zum Einsatz.</p> <p>Workshops werden den Kindern mit Behinderungen und Störungen angepasst (z.B. PC-Hilfsmittel und spezielle Software für Sehbehinderte und Schwerhörige oder Personen mit Autismus-Spektrum-Störung).</p> <p>Während der Workshops werden auch Bewegungs- und Integrationsspiele durchgeführt, die zum besseren Kennenlernen verhelfen und die Kontaktaufnahme der Gleichaltrigen fördern.</p> <p>Der fünfte Tag besteht aus Survival-Aufgaben, die richtiges Verhalten und erforderliche Fähigkeiten in schwierigen Situationen beibringen; Selbstsicherheit, Verantwortungsgefühl und Teamwork.</p> <p>Workshops der "Sommerschule" sind für Kinder und Jugendliche von 6 bis 14 Jahren gedacht. Die endgültigen Altersklassen der einzelnen Gruppen werden aufgrund der eingegangenen Anmeldungen</p>
--	---

<p>Warsztaty będą tłumaczone na język polski i niemiecki.</p> <p>3. Cyfrowy Klub Seniora – od 2.09. do 30.11.2024r. (instytucje kultury powiatu polickiego, gminy Blankensee, Zachodniopomorski Uniwersytet Ludowy). Zajęcia w dwóch, średnio dwunastoosobowych grupach, prowadzone w formie praktycznych warsztatów. W ramach 7 modułów zostaną zorganizowane zajęcia poświęcone: obsłudze komputera, edytorom tekstów, mediom społecznościowym i aplikacjom internetowym, bezpieczeństwu w sieci, poczcie i komunikatorom internetowym, e-usługom oraz sztucznej inteligencji.</p> <p>Każda z grup skorzysta z 20 godzin zajęć, dostosowanych do grup odbiorców.</p> <p>Dodatkowo, w ramach wolontariatu, będą prowadzone konsultacje informatyczne dla uczestników Cyfrowego Klubu Seniora.</p> <p>Stowarzyszenie posiada laptopy oraz część zestawów klocków do nauki robotyki i programowania. Trenerzy prowadzący zajęcia z robotyki i programowania dysponują również swoimi zestawami oraz programami do nauki z Minecraftem. Aby zajęcia dla dzieci i młodzieży oraz seniorów mogły być sprawnie przeprowadzane, w ramach projektu zostanie zakupionych 12 tabletów z zabezpieczającym etui, które będą wykorzystywane nie tylko w ramach tego projektu, ale również w kolejnych, transgranicznych. Tablety będą także wykorzystywane w mobilnym Cyfrowym Klubie Seniora, który będzie funkcjonował również po zakończeniu projektu i będzie świadczył bezpłatne usługi konsultacyjne dla osób starszych, w różnych miejscowościach polsko-niemieckiego Pogranicza.</p> <p>Wszystkie miejsca realizacji warsztatów są dostosowane dla potrzeb osób z niepełnosprawnościami.</p> <p>4. Zakończenie i rozliczenie projektu - do 16.12.2024 r.</p> <p>Uczestnicy zarówno „Letniej Szkoły” jak i „Cyfrowego Klubu Seniora” będą wносить opłatę rezerwacyjną w wysokości; 250,00 zł (uczestnicy „Letniej szkoły”) oraz 200,00 zł – uczestnicy Cyfrowego Klubu Seniora. W przypadkach ciężkiej sytuacji ekonomicznej, wysokość opłaty/zwolnienie z opłaty będą rozstrzygane indywidualnie.</p> <p>Opłaty będą pobierane na pokrycie kosztów nie ujętych w projekcie, takich jak: catering, wynajęcie sali, ubezpieczenie uczestników.</p>	<p>festgesetzt. Worskshops werden Deutsch/Polnisch gedolmetscht.</p> <p>3. Digitaler Seniorenklub - vom 2.09. bis 30.11.2024 (Kulturinstitutionen des Landkreises Police und der Gemeinde Blankensee, Westpommersche Volksuniversität). Praktische Workshops in zwei Gruppen (je ca. 12 Personen). In 7 Modulen werden verschiedene Bereiche behandelt wie: PC-Bedienung, Texteditor-Bedienung, Social Media, Internet-Apps, Sicherheit im Netz, E-Mail und Instant-Messaging-Dienste, E-Services und Künstliche Intelligenz.</p> <p>Jede Gruppe teilt an 20 Stunfen Workshops, angepasst den Zielgruppen.</p> <p>Informatische Beratung wird auch als Volontariats-einsatz den Mitgliedern des Digitalen Seniorenklubs angeboten.</p> <p>Der Verein Carpe diem verfügt über eigene Laptops und einige Legosteine-Sets für die Robotik- und Programmierworkshops. Die WS-Leiter haben auch eigene Lego-Sets und Minecraft-Software. Für die reibungslose Durchführung der Workshops für Kinder und Senioren werden 12 Laptops mit Schutzhüllen erworben. Sie werden nicht nur bei dem vorliegenden Projekt, sondern auch bei weiteren Projekten, auch grenzüberschreitend, benutzt. Tablets kommen auch beim mobilen Digitalen Seniorenklub immer wieder zum Einsatz. Der Klub funktioniert auch nach Abschluss des Projektes und bietet älteren Personen in verschiedenen Orten der deutsch-polnischen Grenzregion kostenfreie Beratung an.</p> <p>Alle Worskshops-Räume sind den Teilnehmern mit Behinderungen angepasst.</p> <p>4. Abschluss und Abrechnung des Projektes - bis 16.12.2024.</p> <p>Teilnehmer an der " Sommerschule" und dem "Digital Seniorenklub" zahlen eine Buchungsgebühr von 250,0 PLN (Teilnehmer an der "Sommerschule") und 200,00 PLN (Teilnehmer am Digital Seniorenklub). In schweren wirtschaftlichen Härtefällen wird die Höhe der Gebühr/des Erlasses von Fall zu Fall entschieden.</p> <p>Es werden Gebühren zur Deckung von Kosten erhoben, die nicht im Projekt enthalten sind, wie z. B.: Verpflegung, Raummiete, Versicherung der Teilnehmer.</p>
<p>c) Uczestnicy / odbiorcy projektu:</p> <p>Projekt kierowany jest do dzieci i młodzieży od 6 do 14 roku życia oraz seniorów, mieszkających na</p>	<p>c) Teilnehmer / Zielgruppen im Projekt:</p> <p>Das Projekt wendet sich an Kinder/Jugendliche 6 bis 14 Jahre und Senioren, die in der deutsch-polnischen</p>

polsko-niemieckim Pograniczu. Zakłada się udział około 72 mieszkańców Pogranicza, niezależnie od płci, przekonań czy stopnia sprawności fizycznej, którzy poprzez wspólne zajęcia chcą zacieśnić kontakty sąsiedzkie po obu stronach granicy. Zakłada się, że w projekcie weźmie udział ok. 18 mieszkańców gmin niemieckich.	Grenzregion leben. Es wird angenommen, dass ca. 72 Bewohner der Grenzregion am Projekt teilnehmen, ungeachtet des Geschlechts, Weltanschauung und der körperlichen Verfassung. Das sind Personen, die ihre Nachbarbeziehungen mithilfe der gemeinsamen Begegnungen vertiefen wollen. Es wird mit ca. 18 Teilnehmenden aus deutschen Gemeinden gerechnet.
d) transgraniczna wartość dodana projektu (wyraźne korzyści dla obu stron obszaru objętego programem i pozytywny wpływ na integrację lub rozwój wspólnego obszaru przygranicznego): Projekt "Kreatywnie na Pograniczu 2" kierowany jest do mieszkańców gmin Dobra i Blankensee oraz gmin ościennych. Wspólna realizacja projektu i udział w transgranicznych warsztatach, zwiększy szansę na lepsze poznanie się i wzajemne zrozumienie mieszkańców Pogranicza. Realizacja wspólnych działań daje możliwość nawiązywania indywidualnych relacji pomiędzy beneficjentami projektu. Wspólna realizacja na każdym etapie prowadzonych działań może być przyczynkiem do projektowania kolejnych inicjatyw prowadzących do zacieśniania kontaktów, pogłębiania wiedzy o sąsiadach, ich historii, tradycji, kultury. Takimi działaniami planowanymi w partnerstwie są m.in.: polsko-niemieckie rajdy rowerowe, transgraniczne spotkania seniorów, warsztaty i kiermasz rękodzieła, festiwale oraz projekty prozdrowotne. Wspólne planowanie i organizacja działań przez partnerów będzie miała korzystny wpływ na zacieśnienie współpracy, na zwiększenie szansy na lepsze poznanie partnerów.	d) grenzüberschreitender Mehrwert des Projektes (eindeutige Vorteile für beide Seiten des Programmgebiets und positive Auswirkungen auf die Integration oder Entwicklung des gemeinsamen Grenzgebiets): Das Projekt "Kreativ in der Grenzregion 2" richtet sich an die Bevölkerung der Gemeinden Dobra und Blankensee sowie der angrenzenden Gemeinden. Gemeinsame Umsetzung des Projektes und Teilnahme an grenzüberschreitenden Workshops erhöht die Möglichkeit für die Einwohner der Grenzregion, sich besser kennen zu lernen und sich gegenseitig besser zu verstehen. Die Projektbegünstigten können individuelle Kontakte aufnehmen. Gemeinsames Handeln der Partner in jedem Abschnitt des Projektes kann auch zur Entwicklung weiterer Initiativen und Stärkung der Beziehungen, Vertiefung der Kenntnisse über die Nachbarn, ihre Geschichte, Tradition und Kultur führen. Solche möglichen geplanten Maßnahmen in der Partnerschaft sind deutsch-polnische Radtouren, grenzüberschreitende Seniorenbegegnungen, Workshops und Handwerksausstellung, Festivals und Gesundheitsprojekte. Über die gemeinsame Planung und Organisation der Maßnahmen wird die Zusammenarbeit stärker und gegenseitiges Verständnis für die Partner immer besser.

6. Okres realizacji projektu / Durchführungszeitraum des Projektes

od / von

01.07.2024

do / bis

16.12.2024

Termin i miejsce działań / Termin und Ort der Aktivitäten:

Działanie na obszarze Programu / Aktivität im Programmgebiet	Termin	Miejsce / Ort
Działania przygotowawcze / Vorbereitungsmaßnahmen	od 01.07 2024 r. / ab 01.07.2024	Gm. Dobra, Gm. Blankensee / Gemeinden Dobra, Blankensee
Organizacja warsztatów „Letnia szkoła” / Organisation der Workshops im Rahmen der „Sommerschule”	Od 22.07.2024 do 20.08.2024 r. / vom 22.07. bis 20.08.2024	Pow. Policki, Gm. Dobra, Gm. Blankensee / Landkreis Police, Gemeinden Dobra, Blankensee
Organizacja Cyfrowego Klubu Seniora / Organisation des Digitalen Seniorenklubs	Od/vom 02.09 do/bis 30.11.2024	Powiat Policki, Gminy Dobra, Blankensee / Landkreis Police, Gemeinden Dobra-Blankensee

Zakończenie i rozliczenie projektu / Abschluss und Abrechnung des Projektes	do 16.12.2024 r. / bis 16.12.2024	Gm. Dobra/ Gemeinde Dobra
Działanie poza obszarem Programu / Aktivität außerhalb des Programmgebiets	Termin	Miejsce / Ort
Nie dotyczy / trifft nicht zu		
W przypadku działań poza obszarem Programu należy uzasadnić jego niezbędność do osiągnięcia celu projektu	Bei Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets ist ihre Notwendigkeit für die Zielerreichung zu begründen	

7. Współpraca z partnerem / Zusammenarbeit mit dem Partner

Zaangażowanie partnera w realizację projektu (przygotowanie, realizacja projektu, współpraca w przyszłości)	Mitwirkung des Projektpartners bei der Projektdurchführung (Projektvorbereitung, Durchführung, künftige Zusammenarbeit)
<p>Formalna współpraca pomiędzy Stowarzyszeniem Carpe diem a Gminą Blankensee została nawiązana w 2020 roku. Natomiast współpraca pomiędzy członkami obu podmiotów trwa od roku 2014. W ramach FMP Interreg VA partnerzy zrealizowali wspólnie 4 projekty (2 edycje Otwartych Ogrodów Sztuki, Landartowe spotkania oraz Transgraniczny Weekend Otwartych Ogrodów). W czerwcu 2023 dzięki społecznemu zaangażowaniu 20 partnerów, Stowarzyszenie Carpe diem z Gminą Blankensee zorganizowały dwudniowe wydarzenie – Weekend Otwartych Ogrodów Sztuki. W ramach nowej perspektywy programu Interreg – FMP Interreg VIA. Partnerzy zrealizowali 3 projekty: kulturalno-ekologiczny „Szlakiem Ekokultury”, kulturalny „Kulturalne Pogranicze” oraz spotkaniowo-edukacyjny „Kreatywnie na Pograniczu”, które spotkały się z ogromnym zainteresowaniem mieszkańców Pogranicza, przekraczając wszystkie zaplanowane wskaźniki.</p> <p>Nowy projekt „Kreatywnie na Pograniczu 2” został wspólnie przygotowany i zakłada wspólną koordynację i organizację na każdym etapie planowanych działań, począwszy od opracowania szczegółowego harmonogramu i koncepcji poszczególnych zadań, wspólny wybór trenerów i rodzaju warsztatów, po promocję i rekrutację uczestników po obu stronach granicy. Obaj partnerzy będą odpowiedzialni za promocję projektu, pozyskanie trenerów oraz uczestników wydarzeń. Przedstawiciele partnerów będą też współprowadzić wszystkie spotkania. Warsztaty będą prowadzone po obu stronach granicy, w gminnych ośrodkach kultury, Zachodniopomorskim Uniwersytecie Ludowym, terenach sportowo-rekreacyjnych oraz prywatnych ogrodach udostępnionych przez mieszkańców obu gmin. Do pracy nad projektem zostaną oddelegowane min. po 2 osoby od każdego z partnerów. W przyszłości planuje się kontynuację współpracy w zakresie organizacji kolejnych projektów warsztatowych, spotkaniowych, turystycznych i kulturalnych, edukacyjnych, kierowanych do różnych</p>	<p>Die Zusammenarbeit zwischen dem Verein Carpe diem und der Gemeinde Blankensee wurde formell 2020 eingerichtet. Die Mitwirkung der Mitarbeiter der Gemeinde und des Vereins dauert seit 2014 an. Im Rahmen des Kleinprojektfonds Interreg VA haben die Partner 4 Projekte gemeinsam umgesetzt (2 Auflagen der Offenen Kunstgärten, Land-Art-Begegnungen und Grenzüberschreitendes Wochenende der offenen Gärten). Im Juni 2023 haben der Verein Carpe diem und die Gemeinde Blankensee unter Mitwirkung von weiteren 20 Partnern ein 2tägiges Event durchgeführt – das Wochenende der Offenen Kunstgärten. Partner haben 3 Projekte im Rahmen der neuen Förderperiode des Kleinprojektfonds KP Interreg VIA umgesetzt: Kultur-/Umweltprojekt „Unterwegs mit Öko-Kultur“, Kulturprojekt „Grenzregion der Kultur“ und Bildungs-/Begegnungsprojekt „Kreativ in der Grenzregion“. Sie wurden in der Bevölkerung der Grenzregion mit großem Interesse aufgenommen; alle angenommenen Projekt-Indikatoren wurden überschritten.</p> <p>Dieses neue Projekt „Kreativ in der Grenzregion 2“ wurde gemeinsam entwickelt und sieht gemeinsame Koordination und Umsetzung der Maßnahmen in jedem Projektabschnitt vor; die Erstellung des Zeitplanes und Konzeptes für die einzelnen Aufgaben, gemeinsame Wahl der WS-Leiter und WS-Arten bis hin zur Projektwerbung und Rekrutierung der Teilnehmer beiderseits der Grenze. Beide Partner sind verantwortlich für gemeinsame Werbung des Projektes, Rekrutierung der WS-Leiter und Teilnehmer:innen. Vertreter der Partner werden auch bei allen Workshops mit dabei sein. Workshops finden beiderseits der Grenze, in Kulturhäusern beider Gemeinden, an der Westpom. Volksuni und privaten Hausgärten der Gemeindeglieder statt. Die Partner stellen mind. 2 Mitarbeiter zur Verfügung, die an der Umsetzung des Projektes arbeiten. Die Zusammenarbeit soll in der Zukunft fortgesetzt werden; weitere Projekte in Form von Workshops und Begegnungen werden in Bereichen Kultur, Tourismus und Bildung für unterschiedliche Zielgruppen entwickelt. Die geplanten Maßnahmen sollen in regelmäßigen Zeitabständen</p>

<p>grup odbiorców. Planowane zadania będą miały charakter cykliczny i z roku na rok będzie rozszerzana ich formuła oraz zakres terytorialny.</p> <p>Wartością dodaną projektu jest współudział w realizacji projektu również partnerów nieformalnych, współpracujących ze Stowarzyszeniem Carpe diem i Gminą Blankensee, takich jak Zachodniopomorski Uniwersytet Ludowy, Kulturverein Pampow i inne ośrodki kultury.</p> <p>Stowarzyszenie Carpe diem, Gmina Blankensee i nieformalni partnerzy wspólnie wspierają partnerstwo, integrację, dobrosąsiedzkie relacje i sieciowanie inicjatyw lokalnych wśród mieszkańców Pogranicza. Sieciowanie projektu wpłynie na większy zasięg wydarzenia, integrację środowiska i nawiązanie nowych relacji pomiędzy organizacjami na Pograniczu.</p>	<p>durchgeführt und ihre Formen und territoriale Reichweite Jahr für Jahr erweitert werden.</p> <p>Zusätzlicher Vorteil des Projektes ist Mitwirkung von informellen Partnern des Vereins Carpe diem und der Gemeinde Blankensee wie Westpommersche Volksuniversität, Kulturverein Pampow und andere Kulturvereine.</p> <p>Der Verein Carpe diem, Gemeinde Blankensee und informelle Partner fördern gemeinsam die Partnerschaft, Integration, gute Nachbarbeziehungen und Vernetzung von lokalen Initiativen unter der Bevölkerung der Grenzregion. Die Projektvernetzung führt zur größeren Reichweite der Veranstaltung, zur Integration der lokalen Akteure und zu neuen Kontaktaufnahmen zwischen Organisationen der Grenzregion.</p>
---	--

8. Rezultat projektu / Projektergebnis

	Rezultat projektu/ Projektergebnis:	Dokumenty poświadczające osiągnięcie rezultatu projektu/ Dokumente, die das Erreichen des Ergebnisses belegen
PL	Organizacja kreatywnych warsztatów w ramach „Letniej szkoły” oraz „Cyfrowego Klubu Seniora”, przy każdorazowym udziale uczestników z Polski i Niemiec, w celu zintensyfikowania współpracy pomiędzy partnerami.	<ul style="list-style-type: none"> - listy uczestników PL-DE, - zdjęcia roll-upu, - logo projektu, - zdjęcia tabletek i etui, - informacja w mediach społecznościowych - deklaracja współpracy z partnerami
DE	Organisation von kreativen Workshops im Rahmen der „Sommerschule“ und des „Digitalen Seniorenklubs“ mit Teilnehmern aus Deutschland und Polen für die Intensivierung der Zusammenarbeit zwischen den Partnern	<ul style="list-style-type: none"> - Teilnehmerlisten PL-DE - Fotos von Roll-up - Projektlogo - Fotos von Tablets und Schutzhüllen - Information auf Social Media - Partnererklärungen

9. Wskaźniki projektu / Projekt-Indikatoren

9.1. Wskaźniki projektu dla wnioskodawców CS 4.6 „Kultura i zrównoważona turystyka” / Projekt- Indikatoren für Antragsteller SZ 4.6 „Kultur und nachhaltiger Tourismus“

Wskaźnik produktu / Output-Indikator	Liczba / Anzahl	Wskaźnik rezultatu / Ergebnisindikator	Liczba / Anzahl
O087 Organizacje współpracujące ponad granicami / O087 Grenzübergreifend kooperierende Organisationen (Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)		R084 Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu / R084 Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten (Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)	
O077 Liczba obiektów kulturalnych i turystycznych objętych wsparciem / O077 Anzahl der unterstützten kulturellen und touristischen Stätten		R077 Liczba osób odwiedzających obiekty kulturalne i turystyczne objęte wsparciem / R077 Besucher von unterstützten kulturellen und touristischen Stätten	
O115 Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne /			

O115 Gemeinsam veranstaltete grenzübergreifende öffentliche Veranstaltungen			
O116 Wspólnie opracowane rozwiązania cyfrowe / O116 Gemeinsam entwickelte digitale Lösungen		R104 Rozwiązania przyjęte lub zastosowane na szerszą skalę przez organizacje / R104 Von Organisationen aufgegriffene bzw. ausgebaute Lösungen	
O081 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych / O081 Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen	PL		
	DE		
	Wskaźniki Razem / Gesamt		

**9.2. Wskaźniki projektu dla wnioskodawców CS 6.3 „Wzmocnienie zaufania”/
Projekt-Indikatoren für Antragsteller SZ 6.3 „Vertrauen schaffen“**

Wskaźnik produktu / Output-Indikator	Liczba / Anzahl	Wskaźnik rezultatu / Ergebnisindikator	Liczba / Anzahl
O087 Organizacje współpracujące ponad granicami / O087 Grenzübergreifend kooperierende Organisationen (Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)	2	R084 Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu / R084 Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten (Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)	2
O115 Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne / O115 Gemeinsam veranstaltete grenzübergreifende öffentliche Veranstaltungen			
O081 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych / O081 Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen	PL	54	
	DE	18	
	Razem / Gesamt	72	

WAŻNE! W przypadku niezrealizowania założonego we wniosku o dofinansowanie rezultatu projektu, wnioskodawca **nie otrzyma dofinansowania**.

WICHTIG! Wird das im Antrag festgelegte Projektergebnis nicht erreicht, erhält der Antragsteller **keine Förderung**.

**10. Komunikacja i promocja UE i Programu Interreg VI A /
Öffentlichkeitsarbeit und Information über die EU-Förderung aus dem Interreg VI A - Programm**

Jakie zaplanowano działania informacyjno-promocyjne? / Welche Aktionen bezüglich Werbung und Information sind vorgesehen?

(Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

- ☒ materiały promocyjne (ulotki, plakaty, ogłoszenia, itp.) / Informationsmaterial (Flyer, Plakate, Anzeigen etc.)
- ☒ działania w sieci (wideokonferencje, media społecznościowe, strony internetowe, prezentacje on-line itp.) / Online-Aktivitäten (Videokonferenzen, Soziale Medien, Webseiten, Online-Präsentationen etc.)
- ☐ raporty, foldery, publikacje / Berichte, Broschüren, Publikationen
- ☒ inne / andere

Jeżeli „inne” proszę opisać w max. 5 zdaniach formy działania.	Bei „andere“ beschreiben Sie bitte die Aktivitäten in max. 5 Sätzen.
W ramach projektu została zaplanowana akcja promocyjna po obu stronach granicy. Informacje o projekcie i źródłach finansowania będą komunikowane poprzez media społecznościowe polskie i niemieckie. Zostaną przygotowane dwujęzyczne logo i roll-up. Wszystkie materiały, dokumenty, strony, miejsca spotkań będą odpowiednio ologowane oraz znajdzie się na nich informacja o współfinansowaniu ze środków Unii Europejskiej i FMP Interreg VI A. Informacje o dofinansowaniu będą komunikowane podczas wszystkich spotkań organizacyjnych, promocyjnych i rekrutacyjnych oraz podczas organizacji warsztatów.	Für das Projekt ist eine PR-Kampagne beiderseits der Grenze vorgesehen. Es wird auf deutschen und polnische Webseiten und Social Media über das Projekt und Finanzierungsquellen informiert. Zweisprachiges Projektlogo und Roll-up werden hergestellt. Alle Unterlagen, Werbeartikel, Webseiten und Räume für Projekttreffen werden mit entsprechenden Logos und Infos zur EU-Förderung und Finanzierung aus dem Kleinprojektfonds des Interreg VI A versehen. Finanzierungsinfos werden bei allen organisatorischen, Promo- und Rekrutierungsmaßnahmen sowie bei Workshops bekannt gegeben.

11. Zgodność z politykami horyzontalnymi UE / Umsetzung horizontaler Prinzipien

Jakie jest oddziaływanie projektu na polityki horyzontalne? / In welchem Umfang leistet das Projekt einen Beitrag zur Umsetzung der bereichsübergreifenden Grundsätze?

Polityki horyzontalne / horizontale Prinzipien	Pozytywne / Positiv	Neutralne / Neutral
Zrównoważony rozwój/ Nachhaltige Entwicklung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Równość szans i niedyskryminacja/ Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Równy status kobiet i mężczyzn/ Gleichstellung von Männern und Frauen	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Jeżeli oddziaływanie jest inne niż neutralne, proszę opisać w max. 5 zdaniach formy działania.	Falls die Auswirkung anders als neutral ist, bitte die Aktivitäten in max. 5 Sätzen beschreiben.
Zaplanowane działania są adresowane do wszystkich zainteresowanych, bez względu na płeć, poglądy czy stopień, sprawności. Wydarzenia realizowane będą w miejscach pozbawionym barier architektonicznych, a komunikacja projektu będzie dostosowana do potrzeb różnych grup odbiorców. Zarówno personel projektu, jak i specjaliści będą mieli stworzone odpowiednie warunki pracy, a wynagrodzenia nie będą dyskryminować ze względu na płeć czy wiek. Z uwagi na fakt, że wszystkie planowane zajęcia będą dofinansowane przynajmniej w wysokości 80%, pozwoli to również na udział w szkoleniach osobom z gorszą sytuacją ekonomiczną.	Die geplanten Maßnahmen wenden sich an alle interessierten Personen ungeachtet des Geschlechts, der Weltanschauung oder körperlicher Verfassung. Alle Veranstaltungen finden in barrierefreien Räumen statt. Informationen übers Projekt sind den jeweiligen Zielgruppen angepasst. Entsprechende Arbeitsbedingungen werden dem Projektpersonal und den WS-Leitern gewährleistet und es gibt aufgrund des Geschlechts/Alters keine Benachteiligung beim Entgelt. Da alle geplanten Veranstaltungen mind. zu 80% mitfinanziert werden, können auch Personen mit schlechteren wirtschaftlichen Verhältnissen daran teilnehmen.

12. Plan finansowania (w EUR) / Finanzierungsplan (in EUR)

Wybrana opcja budżetowa (Draft budget) / Ausgewählte Budgetoption (Draft budget)

(Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

☐ Opcja budżetowa nr 1 / Budgetoption 1

Uzasadnienie kosztów (zgodność z opcją budżetową)	Kostenbegründung (Kompatibilität mit der Budgetoption)
<u>KK1 Koszty personelu:</u>	<u>KK1 Personalkosten:</u>

<u>KK7 Koszty pozostałe:</u>	<u>KK7 Restkosten:</u>

☒ Opcja budżetowa nr 4 (standardowa) / Budgetoption 4 (Standard)

Uzasadnienie kosztów (zgodność z opcją budżetową)	Kostenbegründung (Kompatibilität mit der Budgetoption)
<u>KK1 Koszty personelu:</u> <p>W ramach kosztów personelu finansowany będzie koordynator projektu, specjalista do spraw promocji i kontaktów z mediami oraz asystent projektu.</p> <p>W ramach kosztów KK2 Koszty biurowe i administracyjne finansowane będą koszty księgowej projektu oraz materiały biurowe i eksploatacyjne, niezbędne do organizacji, dokumentowania i rozliczenia projektu.</p>	<u>KK1 Personalkosten:</u> <p>Im Rahmen der Personalkosten werden Projekt-koordinator/in, Mitarbeiter/in für Öffentlichkeitsarbeit und Projektassistent/in finanziert.</p> <p>Im Rahmen der Büro- und Verwaltungskosten (KK2) werden Kosten für die Projektbuchhalter/in und Büroartikel/ Verbrauchsartikel finanziert, die für die Organisation, Dokumentation und Abrechnung des Projektes erforderlich sind.</p>
<u>KK3 Koszty podróży i zakwaterowania:</u> <p>Nie dotyczy</p>	<u>KK3 Reise- und Unterbringungskosten:</u> <p>Trifft nicht zu</p>
<u>KK4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych:</u> <p>Wynagrodzenia trenerów i asystentów językowych zostały określone na podstawie stawek rynkowych i mieszczą się w przedziale katalogu kosztów referencyjnych.</p> <p>Pozostałe koszty zostały określone na podstawie aktualnego badania rynku (3 zapytania w danej pozycji, lub cenniki internetowe).</p> <p>W ramach kosztów ekspertów i usług zewnętrznych zaplanowano:</p> <p>a) wynagrodzenia trenerów warsztatów „Letniej szkoły”:</p> <ul style="list-style-type: none"> - robotyki, programowania, integracyjnych oraz survivalowych - wynagrodzenie w przedziale kosztów referencyjnych. Wszyscy trenerzy/instruktorzy posiadają wykształcenie wyższe, kierunkowe, związane z tematyką warsztatów; doświadczenie w prowadzeniu zajęć z dziećmi i młodzieżą, zaświadczenie KRK; kurs pierwszej pomocy, kurs wychowawcy/kierownika letniego wypoczynku dzieci i młodzieży. Prowadzą zajęcia na podstawie autorskich programów uwzględniających potrzeby dzieci i młodzieży. Do prowadzenia zajęć w większości wykorzystują własny sprzęt oraz materiały szkoleniowe, <p>b) wynagrodzenie trenerów/instruktorów „Cyfrowego Klubu Seniora” - wynagrodzenie w przedziale kosztów referencyjnych. Wszyscy trenerzy/instruktorzy posiadają wykształcenie wyższe, kierunkowe, związane z tematyką warsztatów; doświadczenie w prowadzeniu zajęć z osobami starszymi, kurs pierwszej pomocy. Prowadzą zajęcia na podstawie autorskich programów uwzględniających potrzeby osób</p>	<u>KK4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen:</u> <p>Vergütung der Workshop-Leiter, Sprachassistenten wurden aufgrund der Marktpreise bestimmt und liegen im Bereich der Referenzkosten.</p> <p>Sonstige Kosten wurden aufgrund der aktuellen Recherche bestimmt (3 Angebotsanfragen je Position bzw. Internetspreislisten).</p> <p>Im Rahmen der Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen sind vorgesehen:</p> <p>a) – Vergütung Workshop-Leiter „Sommerschule“:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Robotik, Programmieren, Integrationsmodul, Survival - Vergütungssätze liegen im Bereich der Referenzkosten. Alle Leiter haben Hochschulabschluss im Bereich der Workshop-Thematik; Erfahrung im Unterricht mit Kindern/Jugendlichen, Führungszeugnis; abgeschlossenes Erste-Hilfe-Kurs, Ferienlagerbetreuer/Ferienlagerleiter-Kurs. Durchführung von Workshops nach selbstgefertigten Lehrinhalten mit Berücksichtigung der Bedürfnisse von Kindern/ Jugendlichen. Einsatz von größtenteils eigenen Geräten und Lehrmitteln, <p>b) Vergütung Workshop-Leiter des „Digitalen Seniorenklubs“ - liegt im Bereich der Referenzkosten. Alle Leiter besitzen Hochschulabschluss im Bereich der WS-Thematik; verfügen über Erfahrungen im Unterricht mit älteren Personen, abgeschl. Erste-Hilfe-Kurs. Durchführung von Workshops nach selbstgefertigten Lehrinhalten mit Berücksichtigung der Bedürfnisse von Senioren. Einsatz von größtenteils eigenen Geräten und Hilfsmitteln,</p> <p>c) Vergütung Betreuer- Sprachmittler – im Bereich der Referenzkosten, Erfahrung in der Arbeit mit Kindern,</p>

<p>starszych. Do prowadzenia zajęć wykorzystują również własny sprzęt oraz materiały szkoleniowe,</p> <p>c) wynagrodzenie opiekun-pośrednik językowy - koszty w przedziale kosztów referencyjnych, doświadczenie w pracy z dziećmi, młodzieżą i seniorami, doświadczenie w tłumaczeniach ustnych i pisemnych, wykształcenie wyższe, filologia.</p> <p>- polsko-niemieckie materiały promocyjne: roll-up, logo projektu - badanie rynku, zapytania mailowe.</p>	<p>Jugendlichen, Senioren, Erfahrung in schriftlichen und mündlichen Übersetzungen, Hochschulabschluss im Bereich deutsche Sprache.</p> <p>- deutsch-polnische Werbemittel: Roll-up, Projektlogo – Marktrecherche, Angebotsanfragen (per Mail),</p>
<p><u>KK 5 Koszty wyposażenia (Rodzaj wyposażenia, ilość, odniesienie do projektu, wykorzystanie transgraniczne, trwałość):</u></p> <p>Zakup 12 tabletów z ochronnymi etui – do prowadzenia warsztatów z robotyki, programowania oraz Cyfrowego Klubu Seniora. Stowarzyszenie Carpe diem posiada laptopy, które do tej pory były wykorzystywane do zajęć, ale ze względu na „wiek sprzętu”, przestarzałe już oprogramowanie i brak możliwości instalowania nakładek/aplikacji umożliwiających korzystanie z nich osobom z niepełnosprawnościami, niezbędny jest zakup tabletów, na których będą mogły pracować dzieci i młodzież podczas robotyki czy programowania, a seniorzy w ramach zajęć z nowoczesnych technologii. Zakupiony sprzęt będzie wykorzystywany również w kolejnych, partnerskich inicjatywach oraz w Cyfrowym Klubie Seniora, który będzie funkcjonował również po zakończeniu projektu.</p> <p>Jesteśmy bardzo aktywnym stowarzyszeniem o dobrej współpracy z partnerem niemieckim o czym świadczy nasza regularna aplikacja o środki zewnętrzne, dzięki którym mamy ciekawą i dostępną ofertę dla naszych mieszkańców.</p>	<p><u>KK5 Ausrüstungskosten (Art der Ausrüstung, Anzahl, Projektbezug, grenzüberschreitender Nutzungszweck, Nachhaltigkeit):</u></p> <p>Erwerb von 12 Tablets mit Schutzhüllen – für Workshops Robotik, Programmieren und DigitalSeniorenklub. Der Verein Carpe diem besitzt Laptops, die bisher bei Projekten benutzt wurden, aber wegen Alter sind sie nicht mehr kompatibel mit aktuellen Softwares, Apps etc. Für die Teilnahme der behinderten Personen sollen neue Tablets erworben werden. Sie werden auch von Kindern bei Robotik-/Programmierworkshops sowie von Senioren bei Workshops zu modernen Technologien verwendet. Die Geräte werden dann bei weiteren Partner-initiativen eingesetzt sowie im DigitalSeniorenklub, der auch nach Abschluss des Projektes tätig bleibt.</p> <p>Wir sind ein sehr aktiver Verein mit einer guten Zusammenarbeit mit unserem deutschen Partner, was sich in der regelmäßigen Beantragung von Drittmitteln zeigt, dank derer wir ein interessantes und zugängliches Angebot für unsere Bewohner haben.</p>

Budżet projektu należy przedstawić w osobnym załączniku – Załącznik nr 3 / Einen detaillierten Kostenplan bitte beifügen – Anlage 3.

	Finansowanie / Finanzierung	Kwota / Betrag (EUR)	Udział %/ Anteil in %
1	Kwalifikowane koszty całkowite / förderfähige Gesamtkosten	23.004,00	100,00 %
2	Udział własny / Eigenmittel (w tym wkład finansowy osób trzecich [nie pochodzą one z innych funduszy UE] / inkl. Finanzbeiträge Dritter [nicht aus anderen EU-Fonds])	4.601,00	20,00 %
3	Dofinansowanie z EFRR [1-2] Zuschuss aus EFRE [1-2]	18.403,00	80,00 %

Dofinansowanie projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego może wynosić do 50.000 EUR (maks. do 80% kwalifikowanych kosztów całkowitych) /

Der Zuschuss aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung kann maximal 50.000 EUR (max. bis 80% der förderfähigen Gesamtkosten) betragen.

13. Do wniosku należy załączyć / Dem Antrag sind beizufügen:

1. Podpisane "Potwierdzenie do wniosku złożonego elektronicznie" (zał. 1) /
Unterschiedene „Bestätigung zum elektronisch eingereichten Antrag“ (Anlage 1).
2. Podpisane oświadczenie partnerów (zał. 2 - skan) /
Unterschiedene Partnererklärung (Anlage 2 - Scan).
3. Budżet projektu (zał. 3) /
Kostenplan des Projektes (Anlage 3).
4. Uzasadnienia poszczególnych pozycji kosztów (skany analiz rynku, ofert, wyjaśnień – pliki PDF, zrzuty ekranu cenników internetowych) /
Begründungen zu den einzelnen Kostenpositionen (Scans von Marktanalysen, Angeboten, Erläuterungen – PDF-Dateien, Screenshots von Online-Preislisten)

Dodatkowo dla polskich samorządów oraz polskich instytucji administrowanych lub nadzorowanych przez samorządy:

Zusätzlich nur für polnische Gebietskörperschaften und polnische Einrichtungen, die von Gebietskörperschaften verwaltet bzw. beaufsichtigt werden:

5. Podpisane „Oświadczenie dot. przestrzegania Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej” (skan, pdf) (zał. 4) /
Unterschiedene „Erklärung zur Einhaltung der Charta der Grundrechte der Europäischen Union“ (Scan, PDF-Datei) (Anlage 4)

Uwaga:

Zarządzający FMP może zażądać przedstawienia innych dokumentów niezbędnych do oceny przedsięwzięcia /

Hinweis:

Der KPF-Verwalter kann weitere Unterlagen nachfordern, wenn dies für die Beurteilung des Projektes notwendig ist.

Tytuł / Projekttitel:		Kreatywnie na Pograniczu 2 / Kreativ in der Grenzregion 2				
Wnioskodawca / Antragsteller		Stowarzyszenie Carpe diem / Verein Carpe diem				Land / Kraj <input type="radio"/> DE <input checked="" type="radio"/> PL
Wnioskodawca ma własnych pracowników i wykorzystuje ich do realizacji projektu. / Der Antragsteller hat eigenes Personal und setzt dieses für die Projektdurchführung ein.						<input checked="" type="checkbox"/> TAK / JA
Miesięczny kurs wymiany walut / Monatlicher Umtauschkurs (InforEuro)		1 EUR =		4,2848	PLN	
https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro_en						
Opcja budżetowa nr 4 / Budgetoption 4						
Koszty / Kosten	Jednostka / Einheit	Ilość jednostek / Anzahl	Cena za jednostkę / Einzelpreis*	Kwota ogółem / Gesamtbetrag	Währung / Waluta	Kwota ogółem / Gesamtbetrag (EUR)
1	2	3	4	5	6	7
KK1 Koszty personelu / Personalkosten	20% od / von (KK4+KK5)					3.771,27
KK2 Koszty biurowe i administracyjne / Büro- und Verwaltungsausgaben	10% od / von KK1					377,12
KK3 Koszty podróży i zakwaterowania / Reise- und Unterbringungskosten	0% od / von KK1			<input type="checkbox"/> TAK / JA		0,00
KK4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych / Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen						17.013,57
1. Letnia szkoła - Warsztaty robotyki dla dzieci i młodzieży (4 grupy x 16 h) - wynagrodzenie instruktorów / Sommerschule - Robotik-Workshops für Kinder und Jugendliche (4 Gruppen x 16 Stunden) - Vergütung Workshopleiter:innen	Stunde / godzina	64	300,00	19.200,00	PLN	4.480,95
2. Letnia szkoła - Warsztaty robotyki dla dzieci i młodzieży (4 grupy x 16 h) - wynagrodzenie opiekuna grupy/pośrednika językowego / Sommerschule - Robotik-Workshops für Kinder und Jugendliche (4 Gruppen x 16 Stunden) - Vergütung Betreuer:innen/Sprachmittler:innen	Stunde / godzina	64	100,00	6.400,00	PLN	1.493,65

3. Letnia szkoła - Warsztaty z programowania i matematyki z Minecraftem dla dzieci i młodzieży (4 grupy x 8 h) - wynagrodzenie instruktora / Sommerschule - Workshops zum Programmieren und Mathe mit Minecraft für Kinder/Jugendliche (4 Gruppen x 8 Stunden) - Vergütung WS-Leiter:innen	Stunde / godzina	32	300,00	9.600,00	PLN	2.240,47
4. Letnia szkoła - Warsztaty z programowania i matematyki z Minecraftem dla dzieci i młodzieży (4 grupy x 8 h) - wynagrodzenie opiekuna/pośrednika językowego / Sommerschule - Workshops zum Programmieren und Mathematik mit Minecraft für Kinder/Jugendliche (4 Gruppen x 8 Stunden) - Vergütung Betreuer:innen/ Sprachmittler:innen	Stunde / godzina	32	100,00	3.200,00	PLN	746,82
5. Letnia szkoła - Warsztaty integracyjne (4 grupy x 8 h) - wynagrodzenie instruktora / Sommerschule - Integrationsworkshops (4 Gruppen x 8 Stunden) - Vergütung WS-Leiter:innen	Stunde / godzina	32	150,00	4.800,00	PLN	1.120,23
6. Letnia szkoła - Warsztaty integracyjne (4 grupy x 8 h) - wynagrodzenie opiekuna/pośrednika językowego / Sommerschule - Integrationsworkshops (4 Gruppen x 8 Stunden) - Vergütung Betreuer:innen/ Sprachmittler:innen	Stunde / godzina	32	100,00	3.200,00	PLN	746,82
7. Letnia szkoła - survival (4 grupy x 8 h) - wynagrodzenie instruktora / Sommerschule - Survival-Workshop (4 Gruppen x 8 Stunden) - Vergütung WS-Leiter:innen	Stunde / godzina	32	200,00	6.400,00	PLN	1.493,65
8. Letnia szkoła - survival (4 grupy x 8 h) - wynagrodzenie opiekuna/pośrednika językowego / Sommerschule - Survival-Workshop (4 Gruppen x 8 Stunden) - Vergütung Betreuer:innen/Sprachmittler:innen	Stunde / godzina	32	100,00	3.200,00	PLN	746,82
9. Cyfrowy Klub Seniora - warsztaty z zakresu nowoczesnych technologii (2 grupy x 20 h) - wynagrodzenie instruktora / DigitalSeniorenklub - Workshops moderne Technologien (2 Gruppen x 20 Stunden) - Vergütung WS-Leiter:innen	Stunde / godzina	40	300,00	12.000,00	PLN	2.800,59
10. Cyfrowy Klub Seniora - warsztaty z zakresu nowoczesnych technologii (2 grupy x 20 h) - wynagrodzenie pośrednika językowego / DigitalSeniorenklub - Workshops moderne Technologien (2 Gruppen x 20 Stunden) - Vergütung Sprachmittler:innen	Stunde / godzina	40	100,00	4.000,00	PLN	933,53
11. Dwujęzyczne logo projektu / Projektlogo zweisprachig	Gesamt / ogółem	1	500,00	500,00	PLN	116,69
12. Roll-up - sztuka / Roll-up - 1 Stück	Gesamt / ogółem	1	400,00	400,00	PLN	93,35

KK5 Koszty wyposażenia / Ausrüstungskosten						1.842,79
1. Zakup tabletów z ochronnym etui (599 zł tablet + 59.00 zł etui) / Kauf Tablets mit Schutzhüllen (599 PLN + 59,00 PLN Hülle)	Gesamt / ogółem	12	658,00	7.896,00	PLN	1.842,79
Koszty całkowite / Gesamtkosten						23.004,00

* Należy określić ceny jednostkowe / Es sind Einzelstückpreise zu benennen.

**Fundusz Małych Projektów / Kleinprojektefonds****Załącznik 2 „Oświadczenie partnerów”
Anlage 2 „Partnererklärung”**

Niniejszym deklarujemy udział naszej organizacji w przygotowaniu i realizacji projektu pt: /
Hiermit bestätigen wir die gemeinsame Vorbereitung und Durchführung des Projektes mit dem Titel:

Tytuł projektu / Projekttitle:

PL	Kreatywnie na Pograniczu 2
DE	Kreativ in der Grenzregion 2

Jednocześnie oświadczamy, że wniosek zawiera działania i związane z nimi wydatki, zaplanowane
i uzgodnione wspólnie przez obu partnerów. /

Gleichzeitig bestätigen wir, dass die im Antrag geplanten Aktivitäten und damit verbundenen Ausgaben mit
uns abgestimmt sind.

	Wnioskodawca / Antragsteller	Partner projektu / Projektpartner
Organizacja / Organisation:	Stowarzyszenie Carpe diem / Verein Carpe diem	Gmina Blankensee / Gemeinde Blankensee
Imię i Nazwisko / Name, Vorname:	Izabela Dryjańska	Stefan Müller
Funkcja / Funktion:	Prezes / Geschäftsführerin	Burmistrz / Bürgermeister
Pieczęć organizacji/ Stempel	Stowarzyszenie „Carpe diem” ul. Gronostajowa 15, 72-002 Dołuje NIP: 8513248838, Regon: 386055370 Ewidencja stowarzyszeń zrytualiz: 30/20 mBank S.A. 52 1140 2004 0000 3102 8018 6780 www.facebook.com/stowarzyszeniecarpediem21	Gemeinde Blankensee Dorfstraße 65 17322 Blankensee Telefon 039744 / 51 77 10 gemeinde@blankensee.de
Podpis / Unterschrift:		
Data i miejsce / Datum, Ort:	Dołuje, 06.06.2024 r.	Dołuje, 06.06.2024